

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

Ptas. 2'00
5'00
50'00

En la Isla, al mes.
Suscripción Resto de España.
Extranjero, al año

MAHÓN, SÁBADO 25 AGOSTO 1923

Año XVIII.—Número 6082

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

Los espectros del 98

De 1898 a 1923 hay, justamente, un cuarto de siglo. En tan considerable espacio de tiempo se han renovado en toda Europa las letras, las artes, la ciencia, la política. Nuevos hombres figuran los nuevos diseños de los pueblos. Han desaparecido tronos milenarios y dinastías contemporáneas del feudalismo medieval. La vida pública se ha transformado radicalmente hasta en los países más conservadores. Ha cambiado la estructura de los partidos, se han modificado las instituciones parlamentarias, ha variado la orientación del periodismo. Los problemas son diferentes, y esencialmente distinta la manera de plantearlos. Se ha dado un gran paso en la organización del Estado, sustituyendo a las antiguas burocracias incompetentes una administración cada día más eficiente y perfeccionada. La inspiración democrática popular ha encontrado órganos más eficaces que las instituciones inmediatamente derivadas del sufragio universal. Y un sentimiento de justicia y de respeto a la personalidad humana, que está muy potenciada del viejo concepto de soberanía—en el fondo, puro remanismo—, va informando cada día más la conducta del Poder público en todos los Estados.

En España sería injusto desconocer el progreso intelectual que representa la generación posterior a 1898. Una educación más austera ha formado un núcleo de nuevos hombres, con los nuevos métodos de disciplina y de trabajo. Hay un grupo de profesores, literatos y artistas que constituye una verdadera selección. Un nuevo sentido de la vida, en armonía con el pensamiento europeo más elevado, se manifiesta en la cátedra, en el laboratorio, en el cuadro estatua y en la estatua, en la novela, en el teatro, en el publicismo, en la misma Prensa. Y a este nuevo sentido de la vida va unido un fuerte sentimiento de responsabilidad, una grave preocupación del deber de estas horas. Pero esta generación, intelectualmente considerada superior a las anteriores, ha desafiado la vida pública e ha fracasado en ella. Más bien se diría que la política repele a estos hombres buenas, incapaces de adaptarse, por la compatibilidad espiritual, a las clientelas que en España sustituyen a los partidos.

En España la vida pública no ha experimentado, en el cuarto de siglo transcurrido desde 1898, la menor transformación. Las campañas de la Lliga Nacional, reproducidas en parte por diferentes organismos económicos, han venido siendo de una actualidad permanente. Costa podría hoy reeditar su información célebre sobre el caciquismo y la oligarquía, repetir sus violentos discursos contra el régimen, reimprimir sus formidables ataques contra la desorganización de la Hacienda y de la Justicia, contra los gastos militares, contra los francachelas de Marruecos, contra el proyecto de ley del terrorismo... No sólo existen los mismos males, sino que se han agravado. Jamás la desorganización del Estado español se reveló tan escandalosamente como en la anterior que desde hace largo tiempo se ha llevado entregada Barcelona...

1898 1923... No sólo se hemos en terreno el pasado, sino que vuelve. La historia de Cuba y Filipinas se repite en Marruecos. Como una fatalidad histórica, la catástrofe se reproduce y engendra negras catástrofes. Así como en las guerras coloniales

fracasaron una tras otra, generales, preciomiles y sistemas, en Marruecos fracasan generales y altos comisarios, la política militar y la política civil hasta ahora desarrollada... Y ya no hay, a lo que parece, de qué echar mano. El Ejército español no ha producido en un cuarto de siglo ni un caudillo ni un político,

En la confusión de estos días un nombre, contemporáneo del desastre anhilano, ha sonado: Weyl! El Estado español, impotente para dominar el Rif, evoca los espectros del 98. Son ellos los que han de salvarnos en Marruecos. Sobre las tumbas de Zelúa y Monte Arruit danzan los espíritus de la manigua cubana. Es, como un supremo vínculo, la terrible solidaridad de la muerte. Necesitábamos un símbolo de la tragedia histórica, y ya lo tenemos. Un esqueleto, esgrimiendo una guadafia, hará planes estratégicos y líneas de protección, muestra el camino del cementerio. ¿Y los famosos campesinos de concentración? Maceo y Máximo Gómez sonrían desde allá... Abd el Krim pretende informar ante la Comisión parlamentaria de las responsabilidades. Y España contempla, atónita, el baile de las esqueletas sobre las sepulturas siempre abiertas, y los indios de falanges descarnadas señalando el destino con la figura de una aguja magnética.

ALVARO DE ALBORNOZ.

CRÓNICA

La guerra en los aires

Se trata de crear un derecho aéreo. Y un tratadista francés que se titula a sí mismo «profesor del nuevo Derecho de los aires» ha solicitado la opinión de muchos intelectuales de la Europa central acerca de si es legítima o ilegítima la guerra que se haga con máquinas aéreas.

Días pasados publicaron los periódicos telegramas de Londres y de París donde se dice que Inglaterra tiene a la flota aérea de Francia, y que Francia receta de la flota aérea de la Gran Bretaña. Seguramente, en el fondo de estas alarmas hay, o maneras de gobernar o algo peor todavía, pues cuando se proclama que un probable futuro enemigo es fuerte, se está en camino de gastar millones en el acrecentamiento de la propia fortaleza.

** Pero hay, puede haber una guerra aérea ilegítima? Con los aeroplanos y los dirigibles ya no hay fronteras ni campos de batalla. Las naciones serán una sucesión de frentes imaginarios. Yo recuerdo que cuando en París los goths derramaban sus bombas explosivas e incendiarias, se publicaba un comunicado oficial que comenzaba invariablymente así: «Los alemanes han rebasado esta noche nuestras defensas aéreas y han bombardado, con aeroplanos, diversos parajes de los alrededores de París.» Muchas veces los alrededores eran el centro. Los parisenses sabían a qué atenerse y comentaban el eufemismo con un encogimiento de hombros y una irónica sonrisa.

Pues bien. Siempre, siempre, pueden ser rebasadas unas defensas aéreas. De día y, sobre todo, de noche, un aeroplano audaz o un dirigible que se eleve a alturas invencibles podrá ir impunemente a la metrópoli del país enemigo, regular de explosiones.

ves, incendiar inmuebles valiosos, destruir fábricas y obligar a las gentes, aterradas, a refugiarse en las cuevas y en los subterráneos de los Muros.

Wells, el que en *Anticipaciones* avisara la extraña guerra frontal a que había de entregarse Europa durante cuatro años, con asombro de todos los estrategas teóricos, ha dicho en su libro *La guerra en los aires*, que el avión y el dirigible, apilados a las luchas armadas internacionales, acabarán con la civilización y harán proceder a la Humanidad a la barbarie.

Una noche que en París tuve que refugiarme en un sótano de hotel, porque había sido dada la voz de alarma, recordé largamente—era la ocasión propicia—la profecía del gran imaginista, más novelista, británico. Si. Dos millones y medio de parisenses abandona bruscamente sus lechos o sus nocturnas ocupaciones—trabajo, vicio, placer—y se refugian bajo tierra. Las bocedas de Metropolitano recogen sus maldiciones, sus protestas y sus risas un poco forzadas. Todo se deshabilitaba, en un abrir y cerrar de ojos. Sólo algunos audaces y bastantes atormentados, que no acertaban a llegar a tiempo a un escondite, desafían el riesgo de bombardeo.

Trogloditismo ultracientífico, como última evolución del tregloditismo cavernario. El instinto agresivo de hombre del hacha de silex, al perfecto cierre, al armarse maravillosamente, ha llevado al sucesor de ese mismo hombre a buscar en el seno de la tierra refugio contra la muerte, dueña de los espacios.

Vico imaginó su teoría de los efectos. El progreso es una serpiente que se muerde la cola. Todo vuelve a su punto de partida.

Dijo no. Vico se equivocaba. La guerra en los aires matará a las guerras, porque las hará imposibles. Los pueblos, al verse expulsados de sus hogares, obligados a vivir una horrenda vida subterránea de topes, se sublevarán contra quienes pretendan, a pretexto de nacionalismos más o menos defendibles, empujarles a bellas aventuras. Zoé, en *Travail*, describió la última batalla. No acertó en la descripción. La última batalla no será, como él la pintara, cheque fúnebre de unas artillerías apocalípticas, de unas infanterías densas como nubes de langosta, de unas incontables masas de jinetes, no. La última batalla se librará sobre Londres, sobre París, sobre Nueva York, sobre Berlín, sobre Tokio, ardiendo, desplomándose, elevando los millones de lenguas de fuego de su lamenosa guerra.

En esa hoguera caerán precipitadas las máquinas infernales de motor tripulado, de ceráza cremada, de cañón giratorio, de amiralladeros de abanico, de bombas en rosario... Y después de ella, los hombres, asustados, víctimas del salvajismo científico que los enloquecerá, saltarán de sus cuevas, abrirán con trazo los ojos, que perderán la costumbre de la luz solar, y se abrazarán en una resurrección de esperanzas...

FABIAN VIDAL.

Fiestas de San Luis

Durante las próximas fiestas de ese pueblo se servirán COMIDAS Y REFRESCOS en el acuartelado establecimiento de la VIUDA DE BENITO PONS.

A precios económicos y con un servicio rápido y esmerado.

Los aficionados a la lectura

debén fijarse constantemente en los escaparates de la Tipografía Mahonesa donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases



EN UNA CAPEA

Se hunde el tejado de la iglesia y sepulta a ochenta personas

Des muertos y treinta heridos graves

Salamanca 17.—En el pueblo de Navarredonda de la Ribera una carnicería compró un novillo para sacrificarlo y vender después las entrañas al público.

Aprovechando la circunstancia los mozos del pueblo organizaron una capea y colocaron en la plaza los carteles, como es costumbre en estas fiestas. La gente llenó los carteles; pero más de ochenta personas creyeron que estarían más seguras en el tejado de la iglesia parroquial, y a él subieron.

De repente, cuando el regocijo era mayor, se oyó un ruido enorme, y una gran pevadera envelvió a cuantos estaban en la plaza. El tejado de la iglesia había desaparecido y seguía entre los escombros a cuantas personas presenciaban desde él la novillada.

Inmediatamente se suspendió la fiesta y, con el pánico consiguiente, se procedió a salvar a los sepultados en aquel terrible montón de escombros.

Hasta ahora solamente se sabe que hay dos muertos, un hombre y una mujer; diez heridos de extrema gravedad; treinta graves, con roturas de brazos y piernas y magullamientos, y más de cuarenta personas menores graves.

En los primeros momentos el miedo del pueblo trabajó incesantemente; pero sus esfuerzos para auxiliar a todos los heridos resultaron insuficientes, y fué preciso avisar, con la urgencia del caso, a los titulares de Tamames y Escorial de la Sierra.

La emoción sufrida por el pueblo es tremenda, y nadie acierta a dar los nombres de las víctimas. Por todo el pueblo no se oyen más que lamentos y gritos de dolor.

Estas noticias son particulares, pues hasta ahora no hay comunicación oficial del hecho.

Ayuntamiento de San Luis

Programa de la fiesta clívica de este pueblo que por acuerdo de este Ayuntamiento celebrará los días 25 y 26 del corriente mes de Agosto.

Día 25
A las 9 de la noche.—Balle público en el «Pla de se Creus», amenizado por una banda de música.

Día 26
De 10 a 12 de la mañana.—Serenata ante las Casas Consistoriales por una banda de música y se repartirán bocas a los pebres que ampara la Beneficencia Municipal de este pueblo, y se obsequiará con un expléndido lunch a las señoritas que han expedido billetes para dicha Beneficencia.

A las 4 y media de la tarde.—Corridas de caballerías consistentes en burros, mulos, potros y caballos. Además una carrera extraordinaria para los caballos de 3'Español neu-Toro roja y Cateche consistentes en 35 pesetas de premio y 15 de acceso.

Casas que sólo se presenten descabaladas de los mensajeros no habrá acceso. Esta condición precisa para tomar parte en la carrera extraordinaria haber tomado parte en la ordinaria.

Terminadas las corridas habrá balle en el «Pla de se Creus».

A las 9 de la noche.—Se disparará un bonito castillo de fuegos artificiales terminando la fiesta con balle en el «Pla de se Creus».

San Luis 22 de Agosto de 1923.—El Alcalde, Manuel Santa María.

Ayuntamiento de Mahón

Junta Municipal de Asociados

En la sesión celebrada el día 21 del corriente, procedióse por el Ayuntamiento, con las formalidades previstas por la Ley Municipal, al sorteo de los vogales asociados que han de formar parte de la Junta Municipal que ha de funcionar durante el presente ejercicio, resultando elegidos los señores siguientes:

Don José Terrés Borrás, Nueva 45.
» Jerónimo Carabó Forní, Isla bei II
» Narciso Panedas Mesquida, San Roque, 29.
» Juan Hernández Coll, Nueva, 31.
» Francisco Cardona Pons, Cardona y Orfila, 23.
» Hipólito Artau Palliser, Prieto y Caules, 46.
» Antonio Tutzó Gelabert, Prieto y Caules.
» Damián Pons Seguí, Santa Victoria.
» Gabriel Pons Huguet, Cifuentes.
» Pedro Sistos Camps, San Bartolomé, 3.
» Miquel Vidal Orfila, Cos de Gracia, 32.
» Antonio Pons Huguet, Gracia.
» Juan Sistos Mercadal, Asunción.

Sebastián Lladó Salleres, Vilassar.
» Ignacio Pasarius Vinent, Vilassar, 6.
» Cristóbal Félix Mir, Plaza Carmen.
» Gabriel Pons Pons, San Carlos, 2.
» Gabriel Pons Pons, Santa Eulalia.
» Joaquín Petrus Saura, Bélgica, 86.
» Pedro Pons Pons, Llumessas.
» Francisco Gofialens Carreras, Algendarat.

Lo que se hace público a los efectos del artículo 69 de la Ley Municipal, para que dentro del término de echo días puedan ofrecerse las escusas y oposiciones que se estimen procedentes.

Mahón a 23 de Agosto de 1923.—El Alcalde Presidente, Mateo Seguí.

Obras de Vicente Blasco Ibáñez

— A 5 pesetas volumen —

Arre y tartana.
Flor de Mayo.
La Barreca.
Entre naranjos.
Sonneña la Cortesana.
Cafias y barro.
La Catedral.
El Intruso.
La Bodega.
La Horda.
La Maja Desnuda.
Sangre y arena.
Los muertos mandan.
Luna Benamor.
Los cuatro jinetes del Apocalipsis.
Mare nostrum.
Los enemigos de la mujer.
Los Argonautas (2 tomos).
En el país del arte.
El paraíso de las mujeres.
La tierra de todos.
Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el día 20 del corriente, se acordó reparar por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de Marzo último, un dividendo activo equivalente al 6 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas effinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor, y se hará efectivo, libre de impuestos, contra entrega del cupón número 10.

Mahón 21 de Julio de 1923.—Por el Banco de Menorca, el Vice Gerente, C. Hernández.

ESTADÍSTICA

RESUMEN GENERAL de las reses sacrificadas en los Mataderos Públicos de la Isla de Menorca durante el año de 1922:

PUEBLOS	VACUNO		LANARES		CABRIO		CERDA		N.º total de las reses	TOTAL de los kilos
	N.º	Kilos	N.º	Kilos	N.º	Kilos	N.º	Kilos		
Mahón	1.420	236 245	3 592	58 665	889	8 247	2 157	162 150	8 058	445 287
Ciudadela	600	72 694	3 870	56 575	100	500	762	68 845	5 352	178 412
Alayor	187	21 127	1 979	19 511	15	142	449	12 540	2 625	55 120
San Luis	54	7 248	568	6 248	51	459	398	29 850	1.071	45 805
Villacarlos	155	20 821	511	5 291	41	328	187	18 414	694	45 854
Mercadal	65	8 205	750	5 694	61	549	98	5 998	972	18 746
Ferreries	8	810	743	8 170	145	1.595	70	5 582	966	15 957
San Cristóbal	8	261	415	3 708	»	»	58	5 690	481	8 559
Fornells	»	»	512	5 452	»	»	»	»	512	5 452
San Clemente	1	160	52	572	»	»	»	»	53	752
Totales	2 496	368 571	12 592	125 466	1.500	11 820	4 159	302 847	20 544	809 704

NOTA No se consignan las reses lanares, cabrías y de cerda sacrificadas en los domicilios particulares.
Mahón a 12 de Agosto de 1923.—El Encargado del Matadero, Juan Pons Moll.—V.º B.º.—El Alcalde Presidente, Mateo Seguí

Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmelo)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Can surtido para niños y niñas también a precios económicos.

TRASLADO: Se avisa a la clientela y público en general que la Peluquería de Diego Cardona, calle de Gracia número 126 se ha trasladado en la misma calle al número 154.

En la misma se vacian navajas de afeitar y bisturis para los señores médicos.

Crédito Mercantil de Menorca

Descuentamos los cupones de las Deudas Amortizables al 5 por 100 de Obligaciones del Tesoro y otros vencedores en Agosto de 1923.

SARNA
Antisárrico MARTÍ
el único que la cura sin baño.
Véndense en todas las farmacias.

Casa del Pueblo

Todos los domingos y días festivos, se expenden los RICOS HELADOS al precio de sesenta céntimos, sirviéndolos a domicilio a quien los solicite.

COK

Calidad y precios, sin competencia
Servicio a domicilio
FÁBRICA DE GAS

Auto de turismo cuatro plazas

Se alquila a precios módicos
I. firmes: Empresarios Autos Mahón. Vila Carles o teléfono, 165.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 15 de Agosto próximo de titulos de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su líquido importe nos sea conocido.

Manuales Gallach

La colección más completa
vendense en colecciones y en lotos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

UNICO AGENTE "FORD" POR MENORCA

Stock de Automóviles, Tractores, Auto-Camiones y completo stock de piezas de recambio.

Garaje: Prieto y Caules, 110

Agente: Deyá, número 39, JUAN PIÑA

Especialidad en la reparación «Ford».

SALON VICTORIA

TEMPORADA DE CINE Y VARIEDADES
Hoy sábado día 25 de Agosto de 1923—A las 9 y media

— DOIS GRANDIOSAS ATRACCIONES DOS —

EXITO de los populares y siempre aplaudidos aérebatas gomosos

The Franatos

Que presentarán lo más escogido de su repertorio.

EXITO de nuestra paisana la genial cantante, bailarina y concierto

MARIA PEREZ Que por primera vez se presenta en este su país natal.

ARTE :: ELEGANCIA :: EXPLÉNDIDA PRESENTACIÓN

Domingo, a las 9 y media el mismo estupendo programa y BAILE GRATIS a los concurrentes a la función.

— COK —

El combustible más económico

FABRICA DE GAS

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Salieron ayer para la mar la flota de submarinos y el torpedero número 6 al objeto de efectuar ejercicios.

Regresaron por la tarde a su fondo.

Sobre las diez de la mañana de ayer zarpó la balandra a motor «Ante» al mando del patrón don Miguel Pons Pons. Se llevó buena partida de saicos vacíos.

Procedente de Valencia y Palma ha llegado esta mañana a las seis y media el vapor «Jorge Juan» con el pasaje y carga. Capitán don Miquel Seguí Darder.

Saldrá esta noche para Palma.

— Esta tarde a las cinco marchará para la ciudad condal el vapor «Ma. hén».

— Conforme dijimos, la próxima semana empezará a cargar en Barcelona para esta la goleta «Bairella del Mar». Saldrá de Ciudadela el día 22 por la mañana y al anochecer fondeará en Barcelona.

Tomará el mando de la mencionada goleta el inteligente patrón don José Tuduri.

Mañana llegará de Barcelona y Alcaudete el vapor «Monte Toreo».

Nos comunica la Delegación de la Trasméditerránea en esta que dicha buque entró ayer en dique para limpiar fondos.

Como consecuencia mejorará el andar desde que impresa hoy mismo el viernes, siendo aguardado para mañana sobre la una de la tarde, si de Alcaudete lo despachan a hora de llamarlo.

Fiesta en el mar

El pueblo de Fornells prepara para mañana una fiesta marítima llamada de la Virgen del Carmen.

Habrá procesión de embarcaciones que recorrerá el puerto y después se verificarán las regatas ansiadas.

En tal día contribuyen a dar realce a la fiesta todos los pescadores con sus embarcaciones.

Liga Marítima

Mañana se celebrará la penúltima regata, a la vela, de botes míticos que se hayan inscrito hasta las seis de la tarde de hoy, y reunirán las condiciones publicadas.

Empieza el acto a las tres y media de la tarde.

El subsiguiente domingo, día 2 de septiembre, se dará fin a los deportes náuticos de la presente séptima temporada veraniega; es decir, que hace ya siete años que nuestra Liga Marítima, luchando contra la apatía de nuestros paisanos, viene organizando y sosteniendo el deporte náutico en nuestro hermoso puerto.

Las reuniones de moda de los jueves, como cada semana resultan más animadas, se continuarán mientras lo permita el estado del tiempo.

A mediados de la próxima semana se publicará el programa de los deportes del día 2 de Septiembre veidero.

Crónica local y general

Des conciertos públicos Programa de las obras que ha de ejecutar la música del Regimiento Infantería de Mahón, mañana por la tarde en el paseo de la Calle II.

1.º «Sevilla, para el Regalo» sencillo, pasodoble andaluz.—R. Gallego.

2.º Danza andaluza «Entre Flores».—José F. Pacheco.

3.º «Serenata Aixa».—Ramón Maeso.

4.º Fantasia de la ópera «Carmen».—Biset.

5.º Fox Terrier.—Miguel Asensi.

Por la noche amenizará dicho paseo la Banda Municipal.

Eclipse parcial

Nos dicen que desde el día cuatro del actual en el Caserío de Llumesa.

nas, falle una bombilla eléctrica del alumbrado público.

Dicha luz fué desmantelada se pretexto de efectuar en ella una reparación, pero en el espacio de veinte días, suficiente para tender una red en todo aquel caserío, no ha sido bastante para recomponer dicha bombilla.

El señor Alcalde pedáneo del citado caserío, sabrá hasta cuándo ha de durar el eclipse en perjuicio del vecindario.

Casa Buenaventura

ESCAPARATE

Hay ya variadas las artísticas exposiciones. Se exhibirán grandes novedades durante estos días.

BASTION, 23

A poca distancia de la esquina con la calle de Hannover.

Nota comercial

Trajo ayer el vapor correo 104 toneladas de carga general procedente de Barcelona y trasbordo figurando partidas de sacos con salvado, habas, azúcar, harina, barriles con aceite y otras mercancías. También fueron desembarcados dos automóviles marca «Ford».

Esta mañana el vapor «Jorge Juan» ha traído 100 toneladas de carga procedente de Valencia. Palma y tras bordo de Alicante habiendo entre ella 100 sacos con carbón de cok, buena partida de azares con cemento, yeso, algarrobas, arroz, una jaula con pollitos y diversas mercancías.

ASTRA. Es el ideal de todos. Vende sus perfumes en los mismos frascos de los señores clientes sin leja en presentación, sin intermediarios, razón por la cual ASTRA le resultará siempre económica.

Depósito exclusivo en Mahón: Básion 29, esquina Hannover.

Aviso

Se recuerda a los señores contribuyentes por razón de los arbitrios municipales que el día 31 del corriente termina el primer plazo de pago voluntario.

De viaje

Procedentes de Barcelona llegaron ayer, en el vapor correo, 161 pasajeros; entre ellos don Juan Piña, don Salvador Almirall y 55 soldados de distinadas fuerzas que estaban con permiso y se incorporaron en virtud de órdenes recibidas.

Procedentes de Valencia han llegado hoy en el vapor correo 10 pasajeros y de Palma 26.

Nuestro saludo a todos.

VALIOSO REGALO

Combinación sorteo Navidad Véase escaparate

12, PLAZA CARMEN, 12

8

Carreras en Ciudadela

Con atento B. L. M. el señor Alcalde de Ciudadela nos ha remitido un ejemplar de las carreras de caballerías que se celebrarán en aquella ciudad el día 17 de Septiembre próximo, que prometen ser muy interesantes y en las que tomarán parte burros, mulos y mulas, peones, caballos y jacas.

Nos complacemos en agradecer reclamo y en dar las gracias a don Juan Simó Oliver.

Fiesta en San Luis

Hoy y mañana celebra este pueblo la fiesta de su santo y como todos los años es de esperar que acudirá mucha gente.

Por su parte el casino «La Amistad Social» desarrollará un buen programa de sociedad.

Empedrados

Continúan los trabajos de arreglo del piso de la calle de Gracia.

¿Cuándo tocará el turno al afirmado de la calle de Santa Rosa?

«Trianeros»

Para muy breve ausencia este popular salón su reapertura y, según suscitadas noticias, tiene en preparación programas realmente interesantes.

El primero de ellos será la reprise de la grandiosa película Los cuatro jinetes del Apocalipsis, el mayor éxito de la anterior temporada, entreasadas, como ya se sabe, de la novela del mismo título de don Vicente Blasco Ibáñez.

Si dicha novela ha logrado un éxito editorial sin precedentes, la película ha recorrido en triunfo los salones de proyección de todo el orbe.

Para las fiestas de la Virgen de Gracia, resurgirá en el escenario del Trianero nuestra palabrita la gentil cineasta Blanca de Palma, favorita de nuestro público que espera con interés su nueva actuación.

Después de las fiestas se proyectarán bellísimas cintas que es seguro han de causar verdadera sensación, lo mismo por los asuntos que por los artistas encargados de interpretarlos.

Como el año anterior, amenizará las sesiones de cine el Sexteto Waley, con el Jaz Band, habiendo aprovechado el verano para preparar un nuevo repertorio.

Conocido el interés que ponen dichos músicos en la interpretación de las obras y su fina ejecución, pedimos asegurar que se hará cada vez más digno de la estimación del público que le ha mostrado en muchas ocasiones su complacencia.

No dudamos en asegurar, pues, al Trianero, un seguro éxito en la temporada que comenzará en breve.

PERFUMERIA

Celosías, quinas, esencias y otros productos líquidos; se venden a medida e bien en frascos y botellas presentadas y selladas con la garantía de las más conocidas y acreditadas marcas de fábrica.

Dentífricos, jabones, velos, lotions, leciones, artículos de esteticista, idem de manicura. Suministros para barberías.

Casa Buenaventura

BASTION 23, cerca de la esquina Hannover.

Un dirigible

Ayer, a eso de las once de la mañana, atravesó nuestro puerto, de Sur a Norte, un dirigible que tenía la forma de zoppefin.

Pudo observarse bastante rato sobre la colina de San Antonio, cerca de la casa predial.

Marchaba a poca altura, relativamente.

Las fiestas de Ferrerías

Las fiestas celebradas en este pueblo han sido algo accidentadas, pues hubo sus broncas y sus peleas, de palabra y de obra. Tuvieron que meter en el hospital a un individuo.

En la colada formaron basurales gigantescos.

Una banda de música amenizó los festejos.

En las carreras de burros ganó el de Brinselle, en las de mulas el de Ubranquevey; en las de pollines el de Sesiania Denaygorden, propietario el señor Bustamente, y en las de caballos el del señor Catchet.

Per la tarde se dió un baile al aire libre.

Amigo de lo ajeno

Durante la noche un individuo, amigo por lo visto de lo ajeno, se entró en sacar el dinero de un cajón que no le pertenece.

Antes de que pudiera cargar con el santo y la limosna, como suele decirse, encontraron al australer los municipales nocturnos, vulgo serenos, y le acompañaron al cuarto de preventión para que allí esperase órdenes de la autoridad una vez enterada ésta del caso.

Deserción frustrada

Custodiado por la guardia civil ha llegado hoy de Palma un soldado que marchó sin permiso y que intentaba desertar.

Permanece a la guarnición de Villa Carlos y ha ingresado en prisión sujeta a procedimiento.

Una gaseosa de verdad

En la plaza de la Arravaleta desgábanse cada mañana de un coche algunas cajas de gaseosas; cuando una de estas hizo explosión.

Resultó herido un muchacho a

quien curaron luego en la farmacia del señor Ruiz Cuevas, calle de Wilson.

G & K
PISALO SIEMPRE A LA
FABRICA DE GAS

Aviso a los cargadores

Se halla a la carga en Barcelona y saldrá en la próxima semana para este puerto la goleta

Estrella del Mar

Al mando del patrón DON JOSÉ TUDURI.

Lo despiden, en Barcelona DON FRANCISCO ARGUIMBAL, Criolla, 5, y en Mahón DON JUAN B. TALTAVULL, Rambla Abundancia, número 15.

SERVICIO TELEGRÁFICO

DE LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 24 a las 23-30 y 25 a las 2-10.

La cuestión de Marruecos

Soldados que se insubordinan

Los hay que no embarcan

La primera alarma

Madrid.—Inesperadamente y previo un aviso urgente y precipitado se ha reunido en consejo los Ministros.

Lo había solicitado el de Guerra.

Causó estrafalaria este consejo reunido, pero luego quedó expedita la causa al saberse que en Málaga se habían insubordinado los soldados de cuela pertenecientes al regimiento Infantería de Garellane.

Una versión

Madrid.—En el momento de embarcar en el vapor «Lázaro» los soldados de cuela del regimiento expresidente se insubordinaron, acompañados con alardos la marcha real, lanzaron una lluvia de bengalas sobre los músicos y dispararon los fusiles.

Es esta la relación comprendida de lo que ha sucedido. Se tiene por cierto, puesto que se permite dar publicidad.

Estupor y revuelto

Al saberse en Madrid la noticia de la insubordinación y consiguiente el golpe militar de Málaga el primer movimiento del público fué de salutoper y de alarma.

Se produjeron un gran revuelo y el Gobierno dio muestras de azoramiento.

Interrumpiése, no se dice por qué, la comunicación entre Madrid y las provincias de Andalucía.

Se prohibió a los periodistas ir a través en el ministerio de la Guerra.

Incidencias y detalles

Madrid.—De inmediata el Ministro de la Gobernación ha dicho que la insubordinación estaba dominada. Sable en mano un suboficial de ingenieros quiso reducir a los insubordinados y murieron acribillados de balazos.

Los soldados del regimiento de Borbón, con su coronel don César Murcia al frente, se impusieron y al fin embarcó la mayoría de los destinados al África y zarpó el vapor que les lleva a Melilla.

Al momento se pidieron fuerzas a Córdoba y a la ronda del acorazado «España», pero resultaron innecesarias.

Otra versión

Hay se ha sabido que daban en bocanadas en el vapor «General Barrios» soldados de distintas armas, pero que antes fueron de juerga por la población y por tal causa se presentaron excitados y poco serenos en los cuarteleros.

Desfilaron sin novedad hasta el muelle, donde les esperaban los autoridades.

Previo a revista de los jefes y la larga de costumbre, el coronel de ingenieros dió la de embarque a la que se presentó con gritos de: ¡no embarquemos!

Confusión, gran pánico, huída a la carrera del gentío.

Los soldados, rotas las filas, siguen armados a la muchedumbre que huía.

Inútilmente sonaban las cornetas y preferían los jefes y oficiales voces de mando. En balde increpaban a los insubordinados. Toques y mandatos eran burlados.

Dieron los clarines el fuego previo de alarma y fué esta la señal para que una enorme masa del pueblo, mujeres, niños y obreros, se precipitase hacia los jardines y calles inmediatas al muelle.

Comovió los otros un ruido ensordecedor, conjunto de gritos y tiros.

Cayeron por tierra algunos soldados y paisanos.

Quedaron al final solos en el muelle los soldados que gritaban y disparaban a discreción. Parecían desidiados a defender con fuego grande esa zona.

Un suboficial que blandiendo el sable en actitud energética y amenazadora, se acercó a los grupos amotinados, les exhortó a que volvieran a la disciplina y subordinación y les hizo presente la gravísima responsabilidad en que incurriáan.

La respuesta a este suboficial fué una descarga cerrada.

En pleno motín militar

Las cosas en el estado que se acaba de alcanzar degeneraron en un gran motín militar que desde el muelle se propagó en la ciudad y que en algunos momentos la dominó.

Gran parte del pueblo simpatizaba con la tropa.

Es vista de las proporciones que habrá alcanzado el movimiento sedicente, se ordenó que los soldados de Borbón, de Alava, de la guardia civil y de carabineros se dedicaran a reprimirlo.

Además de estos, numerosos contingentes de fuerzas, cooperó a las maniobras de represión todo la policía de Málaga que se movió bajo las órdenes de los jefes militares.

Represión violenta

Las fuerzas represoras reconquistaron la ciudad y fueron sucesivamente deteniendo a los soldados que al sentirse vencidos, se habían refugiado en los teatros.

Aterrados y desorientados algunos, una vez que las demás fuerzas leales consiguieron imponerse, entregabanse sin resistencia a discreción y eran capturados y desarmados.

Cierto se nota pudieran deshacerse a través de la división represora y huyendo hacia el campo perseguidos por la guardia civil.

Algunos soldados han sido encarcelados en el castillo de Gibralfaro.

Un extracto de la tragedia

El regimiento de Garellane se sublevó en Madrid en 1886, cuando el pronunciamiento dirigido por el brigadier Villaseca. Dicen entonces y como castigo se le trasladó a Melilla.

La opinión pública y la prensa prevén las sangrientas sanciones que la ley habrá de imponer a los sedicentes y piden al Gobierno clemencia para los promotores de la sublevación.

El Ministro de la Guerra, condolido, lamenta lo que sucede y dice que se instruyen sumarias, pero nada de juicios sumarísimos porque se ignora si el procedimiento corresponde a la Jurisdicción de Melilla.

El vapor «Barceló» se ha llevado cuatrocientos soldados y el «Lázaro» cuatrocientos ochenta y siete.

Han sido detenidos el cabo de Navarra José Sánchez Barroso porque pistola en mano alestaba a los amotinados.

También han sido capturados once soldados de infantería, otros tres heridos y diez y siete de tripas, heridos.

De los indígenas dos oficiales y veintiún soldados mueros, cuarenta heridos y dos confusos.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

**FORD EL AUTOMOVIL
— UNIVERSAL —**

PRECIOS FRANCO BARCELONA

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	3.575
Turismo con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	3.910
Sedán con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	6.175
Voiturette ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.455
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.770
Coupé con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5.340
Chasis sin arranque	2.645
Chasis con arranque	3.020
Chasis, camión con ruedas desmontables, neumáticos o macizos detrás	3.450
Chasis, camión con arranque y ruedas desmontables	3.750
Tractor	4.260
Omnibus, 12 asientos	6.700

PIEZAS DE RECÁMBIO

Para informes: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8.—Mahón.
Automóviles Benjamin, Chevrolet y Amilcar.
Neumáticos Yndia Rubber, Dunlop y General. Bujías Champion

EL MEJOR MOTOR MARINO

EVINRUDE

Es adaptable a cualquier tipo de bote.

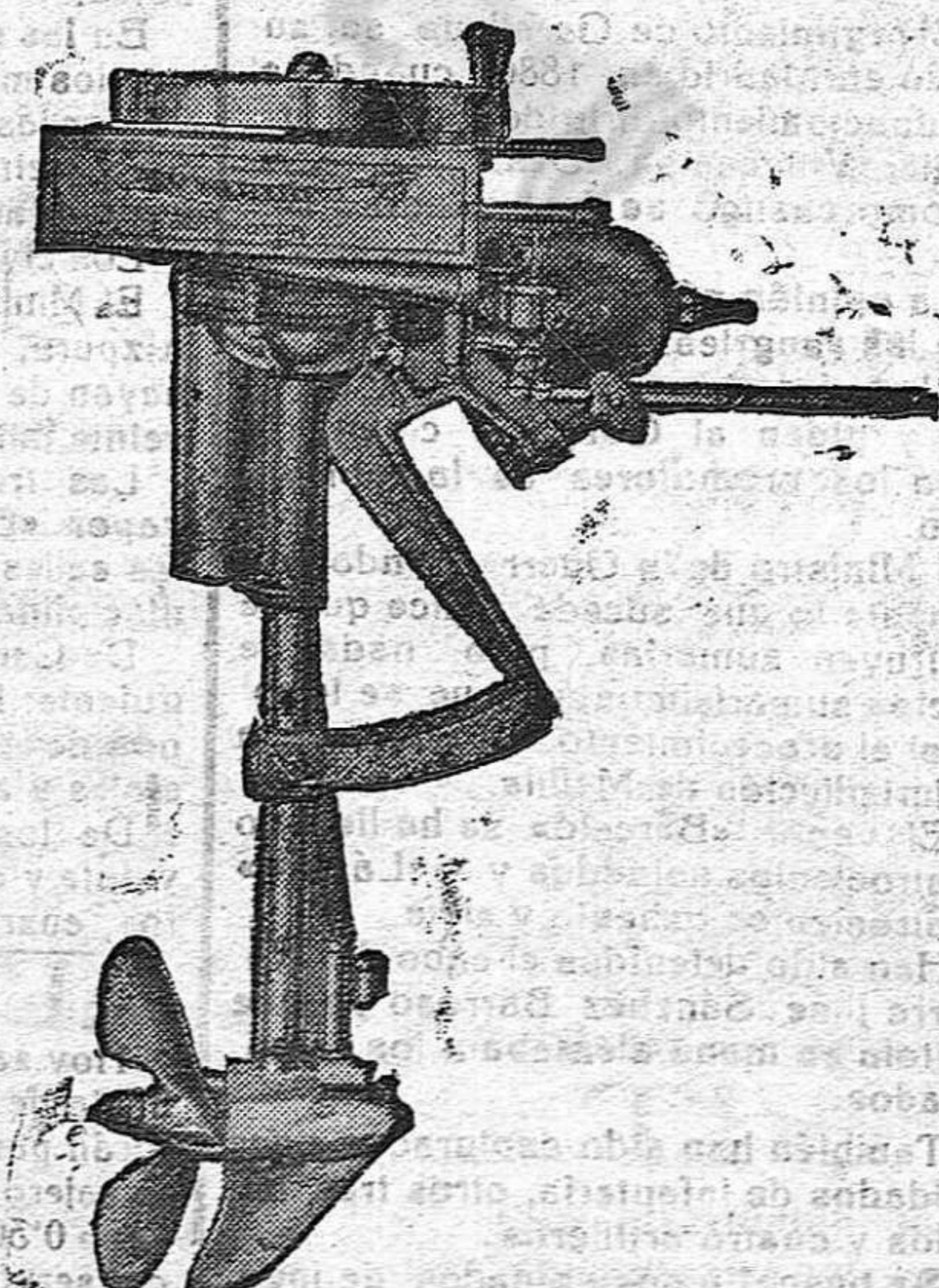
Es potente, desarrolla dos caballos, lleva marcha atrás.

Pesa 25 kilos, es desmontable y poco voluminoso.

Hay más de 30.000 motores EVINRUDE.

En uso en todas partes del mundo.

Precio: 850 pesetas.



Referencias y Catalogos

EN MAHON: Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 8.
EN VILLA-CARLOS: Paseo Santa Agueda, 6.
EN CIUDADELA: Don Juan Bagur Bobé, Negrete, 18.

VIUDA DE F. BENACH

Talleres y despacho: San Sadurní de Noya.-Hospital Nuevo, 17

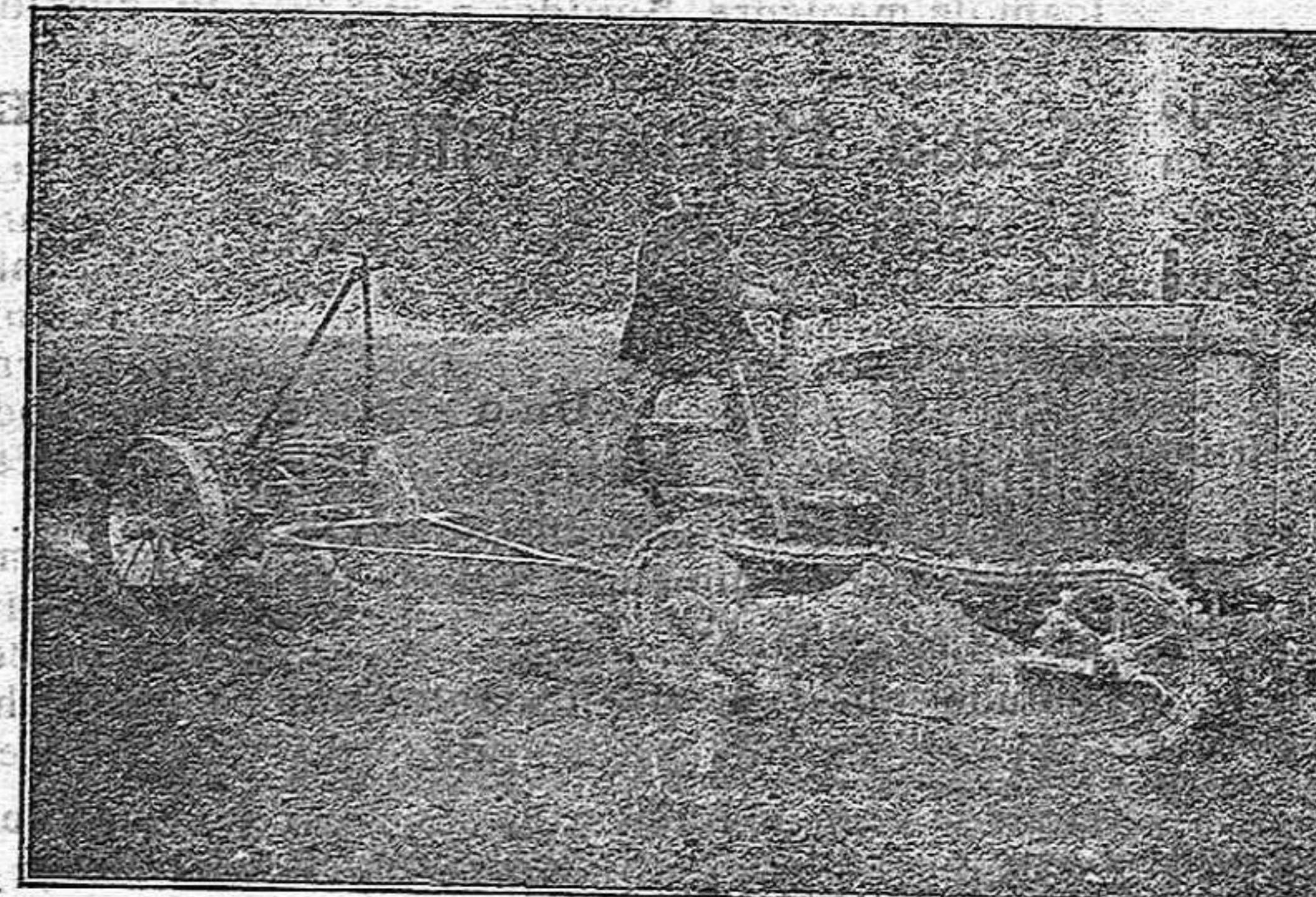
Tractor Benach. - Motor Hispano Suiza

Gran reducción de volumen

Gran fuerza de arrastre

Sirve para mover trilladoras, bombas y cualquier máquina.

Único que tiene aplicación en nuestro país.



Trabaja en terrenos accidentados y pantanosos.

Pasa zanjas sin dificultad.

Transporta materiales por pésimos caminos.

Puede marchar marcha adelante y retrocediendo sin necesidad de dar la vuelta.

Tipo número 1, de 16 H. P. Trenes completos de arados especiales, acoplados a cada tipo de Tractor.

> > 2. de 30 > Referencias: Taller mecánico de A. García Mahón, Prieto y Cañales, 116.

> > 3. de 50 >

En la parte superior se muestra un diagrama de la configuración de los gases en la cámara de combustión.

El diagrama muestra la cámara de combustión con la puerta de admisión abierta y la puerta de escape cerrada. Los gases están representados por líneas que parten de la cámara y se dirigen hacia la parte posterior del motor.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

En la parte inferior se muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con la corriente eléctrica fluyendo a través de los bobinados.

La parte inferior del diagrama muestra la base del motor con